

紅樓夢紅粵

红 楼 梦 注 释

(下)

北京维尼纶厂
北京师大中文系《红楼梦》注释小组

一九七五年七月

目 录

第四十一回	(1)
第四十二回	(8)
第四十三回	(15)
第四十四回	(19)
第四十五回	(23)
第四十六回	(29)
第四十七回	(31)
第四十八回	(33)
第四十九回	(40)
第五十回	(45)
第五十一回	(62)
第五十二回	(73)
第五十三回	(77)

第五十四回	(87)
第五十五回	(93)
第五十六回	(97)
第五十七回	(101)
第五十八回	(104)
第五十九回	(107)
第六十回	(109)
第六十一回	(110)
第六十二回	(112)
第六十三回	(119)
第六十四回	(126)
第六十五回	(134)
第六十六回	(137)
第六十七回	(140)
第六十八回	(142)
第六十九回	(146)
第七十回	(148)

第七十一回	(155)
第七十二回	(157)
第七十三回	(160)
第七十四回	(163)
第七十五回	(165)
第七十六回	(169)
第七十七回	(178)
第七十八回	(182)
第七十九回	(220)
第八十回	(224)
第八十一回	(226)
第八十二回	(229)
第八十三回	(231)
第八十四回	(233)
第八十五回	(236)
第八十六回	(239)
第八十七回	(242)

第八十八回	(248)
第八十九回	(251)
第九十回	(253)
第九十一回	(254)
第九十二回	(257)
第九十三回	(261)
第九十四回	(265)
第九十五回	(267)
第九十六回	(269)
第九十七回	(271)
第九十八回	(274)
第九十九回	(276)
第一百回	(282)
第一百一回	(283)
第一百二回	(285)
第一百三回	(289)
第一百四回	(290)

第一百五回	(291)
第一百六回	(296)
第一百七回	(297)
第一百八回	(299)
第一百九回	(302)
第一百十回	(304)
第一百十一回	(305)
第一百十二回	(306)
第一百十三回	(308)
第一百十四回	(309)
第一百十五回	(310)
第一百十六回	(313)
第一百十七回	(314)
第一百十八回	(317)
第一百十九回	(323)
第一百二十回	(326)

第四十一回

贾宝玉品茶栊翠庵 刘老老醉卧怡红院

刘老老听了，心下战兢道

496.5

战兢 (diān duò掂惰)：也写作掂掇，用手掂量东西的轻重，或心中估量、计算、斟酌的意思。

前面里间书架子上，有十个竹根套杯 496.8

套杯：大小成套的酒杯，一个比一个大，可以依次套入，最后套在最大的杯里，作为一套。

薛姨妈又命凤姐儿布个菜儿

497.6

布菜：一般指吃饭时主人给客人敬菜；把菜喂入小孩口中，也叫布，这是“哺”的引申义。这里用第二义，是封建贵族对刘老老的戏弄。

贾母笑道：“把茄鲞夹些喂他。”

497.7

茄鲞 (xiǎng，享)：鲞，干鱼；茄鲞，即茄干。

再用鸡肉脯子合香菌、新笋、蘑菇、五香豆腐干子各色干果，都切成钉儿 497.13

鸡肉脯子：风乾了的鸡肉。

用炒的鸡瓜子一拌，就是了

498.1

鸡瓜子：指剥了皮的鸡肉，或鸡的腱子肉。瓜子，指肉的碎丁。

我们成日家和树林子做街坊，困了枕着他睡，乏了靠着她坐，荒年间饿了还吃他

498.5—6

刘老老这段话，反映了封建贵族阶级和农村普通农民的生活的尖锐对立，贵族阶级用来寻欢作乐的东西，正是农民在荒年用来果腹救命的。清邵长蘅《榆树行》诗，嗟叹当时农民吃树皮的悲惨情况说：“句容城边古道旁，榆树千株万株白。枯干仅存皮剥尽，饥民慊慊眷作屑。杂以糠粃半和土，食之喉涩肠腹结。……”可见刘老老的话所反映的深刻的社会阶级内容。

我掂着这么体沉，这再不是杨木，一定是黄松做的

498.8

体沉：体重。

再不是：一定不是，肯定不是的意思。

王夫人提了暖壶下席来

498.14

暖壶：这里是指一种暖酒用的大壶，盛有热水，中间可放酒壶，使酒保暖。

黛玉笑道：“当日圣乐一奏，百兽率舞，如今才一牛耳！”

499.3

百兽率舞：原见《尚书·舜典》，意思是说舜的音乐非常悦耳，可以感动百兽跟着节奏跳起舞来。所谓“圣乐”，即指舜时所奏的音乐。这是反动儒家对舜的音乐作用的美化。这里黛玉用来讥笑刘老老的手舞足蹈。因为刘老老自己说：“食量大如牛”，所以又用“如今才一牛耳”来诬蔑刘老老。这都是黛玉的贵族阶级局限性的表现。

那笼子里的黑老鸹子，又长出凤头儿来 499.8

凤头儿：鸟类头顶上的羽冠。这里黑老鸹子，指八哥儿。

贾母听了，皱眉说道：“这会子油腻腻的，谁吃这个！”又看那一样是奶油炸的各色小面果子，也不喜欢

500.1—2

贾母见了点心就皱眉头的表示，说明她过的完全是贵族阶级的寄生生活，山珍海味各种做法都吃腻了，想不出更好的做法来满足自己的口腹。这种生活在剥削阶级中有典型性。康熙年间，“有某姓者，每食，庖人备十数席，临食时，夫妇并坐堂上，侍者置席于前，茶面荤素等，凡不食者对之摇首。侍者审色，则更易他类。”（《清稗类钞》第24册“豪侈类”）贾母的生活正是这种腐朽生活的反映。这和刘老老所说大观园外的农民“荒年间”靠吃树皮过活的生活，形成鲜明的对照，充分揭露了封建社会残酷的阶级压迫和阶级剥削。

忽见板儿抱着一个佛手

500.10

佛手：佛手柑（又名佛手香橼）的果实。佛手柑是一种常绿乔木。果实象手指，色黄，有香味。

一面便往东禅堂来

500.14

禅堂：僧尼静坐参禅的屋子。

里面放一个成窑五彩小盖钟

501.2

成窑：指明代成化年间（1465—1487）官窑所产的一种瓷器。其特点是，坯胎细，质尚薄，彩绘好，尤以五彩为上。

贾母道：“我不吃‘六安茶’。”妙玉笑说：“知道。这是‘老君眉’。”

501.3

六安茶：六安，安徽县名。以产绿茶著名。名茶有“六安松萝”，香气浓郁。

老君眉：一种红茶。外表和六安松萝相似，都是长眉毛的形状。一般说，绿茶性凉，红茶性热。贾母不吃性凉的茶，妙玉说明是“老君眉”，叫贾母放心。同时“老君眉”三字，又兼有祝寿的意思（老君即老子，是传说中大寿的人。眉，传说是长寿的象征），更能讨好贾母。

妙玉道：“是旧年蠲的雨水。”

501.4

蠲（juōn，捐）：这里是在瓷罐里封闭和澄清的意思。

然后众人都是一色的官窑脱胎填白盖碗

501.6

官窑：北宋在汴州设的窑厂，南宋在杭州设的窑厂，所

出瓷器都称官窑，产品都比较精美名贵。这里可能是指清代官窑，即所谓康熙瓷。

脱胎：这是瓷器工艺用的术语，指一种凸印团花的青瓷，光润明亮，看起来象没有骨骼一样，叫做脱胎。这本是宋代汝窑的一种成品，但清代康熙窑也有仿制品。

二人都笑道：“你又赶了来撤茶吃！这里并没你吃的。”

501.9

撤茶吃：撤，现在习惯说“蹭”。沾光、揩油叫作“拿蹭儿”。这里“撤茶吃”即是“蹭茶吃”。

一个傍边有一耳，杯上镌着“瓠爬斝”三个隶字，后有一行小真字，是“王恺珍玩”；又有“宋元丰五年四月眉山苏轼见于秘府”一行小字

501.1—502.1

瓠爬斝 (bān páo jiǎ，班刨甲)：斝，古代的一种酒杯。瓠、爬，都是葫芦类的名字。瓠爬斝，在葫芦正在成长的时候，做一个斝形的模子，套在葫芦的外面，让葫芦照模子长。长熟了，便成瓠爬斝（见清吴长元《宸垣识略·识余》）。

小真字：正楷小字。

王恺：晋东海（今山东郯城县西南）人，做过后军将军，是当时有名的富豪。“王恺珍玩”，意思是为王恺收藏过，说明酒杯的来历不凡。

宋元丰五年：即公元一〇八二年。元丰，宋神宗的一个

年号。

眉山苏轼见于秘府：苏轼（1036—1101），即苏东坡，四川眉山人。在政治上，他反对王安石变法，是当时的保守派、孔孟之道的忠实信徒。秘府，这里指秘书省，是当时掌管国家图书文物的机构。“见于秘府”，也是说明这酒杯珍贵，为一般人罕见。按：“王恺珍玩”、“苏轼见于秘府”云云，只言其珍贵之意而已，不必看死。

那一只形似钵而小，也有三个垂珠篆字，镌着“点犀盦”

502.1

垂珠篆字：在篆字的书法中，笔划上点缀着若干圆珠似的圆点的，叫“纓络篆”。这是乾隆十三年定的三十二种篆书之一。这里的垂珠篆字，或即指此。

点犀盦（qiào，乔）：盦，古代碗类的器皿。犀，犀牛角。点，指犀牛角横断面中心的白色圆点。点犀盦，即用犀牛角做的杯。

宝玉笑道：“常言‘世法平等’：他两个就用那样古玩奇珍，我就是个俗器了？”

502.2

世法平等：世法，可能是“是法”之误，如《金刚经》：“是法平等，无有高下。”“是法”即佛法。佛教表面上讲什么“平等”，实质上在“平等”的幌子下掩盖着的，却是卑鄙龌龊的自私观念，趋炎附势的庸俗作风。从妙玉对贾母、宝钗、黛玉、刘老老、宝玉的态度上，揭露了所谓“佛法平等”的丑恶和骗人的本质。

宝玉笑道：俗语说：‘随乡入乡。’ 502.4

随乡入乡：意即适应环境。

这是五年前我在玄墓蟠香寺住着，收的梅花上的雪，
统共得了那一鬼脸青的花瓮一瓮 502.12

玄墓：山名，又名邓尉山，在苏州。传说东晋郁泰玄葬此，所以叫玄墓山。山多梅树，花开时一望如雪，有“香雪海”之称。

鬼脸青：一种深青色釉的瓷。

只搁在山门外头墙根下，别进门来 503.5

山门：寺庙的外门。因为庙多建筑在山上，所以叫山门。后来引申为不在山上的庙的外门，也叫山门。

凤姐忙命人将小竹椅抬来 503.8

小竹椅：这里所说“小竹椅”，是“竹椅小敞轿”的略称。

一面顺着花障走来 504.13

花障：有花草盘附的篱笆。第五十六回：“还有一带篱笆上的蔷薇、月季、宝相、金银花、藤花”，即所谓“花障”。

只见四面墙壁，玲珑剔透，琴剑瓶炉，皆贴在墙上

505.4

琴剑瓶炉，皆贴在墙上：一种专作壁上装饰品的瓶炉等，一半扁平，可以和琴剑等一起贴墙悬挂。

连地下踏的砖皆是碧绿凿花 505.5

碧绿凿花：可能指琉璃窑出的砖。凿花，砖出窑后又雕刻上花纹。

原来是西洋机括，可以开合，不意刘老老乱摸之间，其力巧合，便撞开消息 505.12—13

机括、消息：这里都指机械中的开关（机括是文言，消息是口语），类似一种门上的弹簧锁。在当时是外国进口货，故说“西洋机括”。

就听的鼾齁如雷 506.7

鼾齁（hān酣，hōu）：睡眠时的鼻息声。

第四十二回

蘅芜君兰言解疑癖 潇湘子雅谑补余音

惟有请些高香，天天给你们念佛 508.4

请些高香：请，旧时有迷信思想的人对购买神祇画像和香纸等的一种尊敬说法。高香，上等的线香，祭神时焚烧。

依我说，给他瞧瞧祟书本子，仔细撞客着

508.10

祟书本子：一种迷信书，内容是讲论鬼神星命、吉凶祸福等，象下文所说的《玉匣记》就是其中之一。

仔细撞客着：仔细，本是精细，小心的意思，这里是“恐怕是”的意思。

用五色纸钱四十张，向东南方四十步送之

508.12

送：旧社会迷信的人，焚化香纸，打发鬼神离去，叫“送”。下面“送祟”的“送”也是这个意思。

这是一盒子各样内造小饽饽

510.3

内造小饽饽：内造，宫廷中制作的。饽饽，指点心，茶食。

还有四块包头

510.7

包头：应即头巾。

见贾母穿着青绉袖一斗珠儿的羊皮褂子 511.5

一斗珠儿：又名珍珠毛，一种细毛卷曲象珍珠样的白羔羊皮。

含笑问：“供奉好？”

511.8

供奉：在封建时代，凡有一技之长，在皇帝周围供差遣

的，都叫供奉。唐、宋时，本有这样的官名。这里是对王太医的尊称。

当日太医院正堂有个王君效，好脉息 511.9

太医院正堂：太医院是封建时代管理医药的中央机关，元、明、清都设有太医院，宋代称局。正堂，本指府、州、县地方长官，这里指太医院院长。

好脉息：这里指诊脉的技术很高明。

珍哥让出去，好生看茶 511.12

让出去：让，恭让的意思。

看茶：敬茶、待茶。看，有拿取的意思。

梅花点舌丹也有，紫金锭也有，活络丹也有，催生保命丹也有 512.13

梅花点舌丹：解毒的药。

紫金锭：祛暑的药。

活络丹：活血的药。

催生保命丹：治难产的药。

这四种药，都是当时比较珍贵、有疗效的中医成药。

款款的告诉他道 514.6

款款：慢慢的。

诸如这些西厢、琵琶以及元人百种，无所不有

514.8—9